



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.254  
10 May 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Шестнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ОТКРЫТОЙ\* ЧАСТИ 254-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве  
в понедельник, 6 мая 1996 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДИПАНДА МУЭЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Второй периодический доклад Китая (продолжение)

Первоначальный доклад Хорватии (продолжение)

---

\* Краткий отчет о закрытой части заседания издан в качестве документа  
CAT/C/SR.254/Add.1.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Второй периодический доклад Китая (продолжение) (СAТ/С/20/Add.5)

1. По приглашению Председателя делегация Китая занимает места за столом Комитета.
2. Г-н БЁРНС (Докладчик по стране) зачитывает выводы и рекомендации Комитета в отношении второго периодического доклада Китая:

"Выводы и рекомендации Комитета против пыток

### КИТАЙ

Комитет рассмотрел второй периодический доклад Китая (СAТ/С/20/Add.5) на своих 251-м и 252-м заседаниях 3 мая 1996 года (см. СAТ/С/SR.251 и 252) и принял следующие выводы и рекомендации:

#### А. Введение

Второй периодический доклад Китая от 15 февраля 1996 года подлежал представлению 2 ноября 1993 года, однако, поскольку Китай представил в октябре 1992 года дополнительный доклад, Комитет против пыток считает срок представления настоящего доклада вполне удовлетворительным. Второй периодический доклад Китая был подготовлен с учетом руководящих принципов Комитета и вполне отвечает содержащимся в них требованиям. Комитет благодарит посла Ву Цзянь-Миня за его весьма содержательное устное введение к докладу, а также за то, что он и его делегация в весьма конструктивном ключе отвечали на поставленные перед ними вопросы.

#### В. Позитивные аспекты

1. Реформы, в соответствии с которыми в 1997 году будут внесены изменения в Уголовно-процессуальное законодательство, являются важным шагом на пути укрепления законности в Китае и создании условий, обеспечивающих выполнение страной обязательств, вытекающих из Конвенции против пыток.
2. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации в некоторых случаях сотрудники полиции привлекаются к судебной ответственности и осуждаются за акты применения пыток в Китае, включая Тибет.

3. Комитет приветствует принятые министерством общественной безопасности многочисленные меры во исполнение распространенного им в январе 1992 года уведомления, целью которых является информирование персонала по вопросам, касающимся запрещения пыток.
4. Комитет особо приветствует принятие положения, предусматривающего эффективную административную и уголовную процедуру предоставления компенсации жертвам правонарушений.
5. Комитет с удовлетворением принимает к сведению заявление посла о том, что в китайских тюрьмах нет привилегированных заключенных или "авторитетов", как это утверждают некоторые неправительственные организации.

С. Факторы и трудности, препятствующие применению положений Конвенции

Громадный объем стоящих перед Китаем задач в области политического и административного управления огромной страной с населением 1,2 млрд. человек в период социально-экономической перестройки общества.

D. Вопросы, вызывающие обеспокоенность

1. Комитет высказывает обеспокоенность в связи с тем, что, согласно информации из неправительственных источников, в Китае, возможно, получила широкое распространение практика применения пыток.
2. Непринятие мер с целью включения во внутригосударственную правовую систему нормы, квалифицирующей пытку в качестве преступления в соответствии с определением, содержащимся в статье 1 Конвенции.
3. Неправительственные организации доводят до сведения Комитета информацию о том, что применяемые в полицейских участках и тюрьмах Китая пытки зачастую не влекут за собой расследования и принятия надлежащих мер со стороны властей.
4. Согласно утверждениям некоторых неправительственных организаций прокуратуре еще только предстоит установить контроль над службами полиции, безопасности и пенитенциарных учреждений при рассмотрении заявлений о случаях применения пыток и жестокого обращения.
5. Некоторые способы приведения в исполнение смертной казни могут нарушать статью 16 Конвенции.

6. Согласно утверждениям неправительственных организаций особая ситуация в районе Тибета по-прежнему способствует созданию условий для предполагаемых случаев жестокого обращения и даже смерти людей во время содержания под стражей в полицейских учреждениях и в тюрьмах.
7. В Китае не обеспечивается доступ лиц к адвокату на этапе их первоначальных контактов с властями. Некоторые неправительственные организации утверждают, что в Китае к заключенным все еще применяется режим строгой изоляции.
8. В заключение Комитет высказывает озабоченность в связи с тем, что в ряде доведенных до его сведения случаев речь, по всей видимости, идет о смерти соответствующих лиц в период содержания под стражей в полицейских учреждениях.

#### Е. Рекомендации

1. Китаю надлежит квалифицировать пытку в качестве преступления в соответствии со статьей 1 Конвенции против пыток.
2. В Китае необходимо создать всеобъемлющую систему надзора, расследования и эффективного рассмотрения жалоб на жестокое обращение в период содержания под стражей в какой бы то ни было форме. Если исходить из того, что прокуратура относится к системе государственных органов власти, то ее следует наделить необходимыми полномочиями, позволяющими ей осуществлять возложенные на нее обязанности, невзирая на возражения со стороны органа, в отношении которого она проводит расследование.
3. Методы приведения в исполнение смертного приговора необходимо привести в соответствие со статьей 16 Конвенции против пыток.
4. Условия содержания в пенитенциарных учреждениях необходимо привести в соответствие со статьей 16 Конвенции против пыток.
5. На самом раннем этапе процессуальных действий необходимо обеспечивать всем задержанным, арестованным или заключенным лицам доступ к адвокату в качестве их неотъемлемого права. Кроме того, они должны иметь право встречаться с членами своей семьи и пользоваться услугами врача.
6. Китаю предлагается рассмотреть вопрос о налаживании сотрудничества с Центром реабилитации жертв пыток с целью создания в Пекине или каком-либо другом крупном городе центра реабилитации жертв пыток.
7. Китаю следует продолжить осуществление столь позитивно оцениваемых Комитетом реформ Уголовно-процессуального законодательства и мероприятий по обучению сотрудников правоохранительных органов, прокуроров, судей и врачей с целью их превращения в специалистов высочайшего класса.

8. Китаю рекомендуется снять оговорки в отношении статьи 20 и сделать заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции против пыток.

9. Наличие назависимой судебной системы в том виде, в каком она определяется международными договорами, является столь важным условием для достижения целей Конвенции против пыток, что Комитет рекомендует принять надлежащие меры с целью обеспечения автономии/независимости судебной системы в Китае".

3. Г-н ВУ Цзянь-Минь (Китай) говорит, что он внимательно выслушал выводы Комитета и сожалеет, что в разделе "Вопросы, вызывающие беспокойство" Комитет полагается на информацию, препровожденную неправительственными организациями (НПО). Некоторые НПО занимают предвзятую позицию, поскольку они получают информацию от так называемых "диссидентов", которые зарабатывают себе на жизнь обвинениями и проклятиями в адрес Китая. Если выводы Комитета будут базироваться на необъективной информации, то их нельзя будет считать объективными. Тем не менее он доведет рекомендации Комитета до сведения своего правительства.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, принимая к сведению замечания представителя Китая, говорит, что в выводах Комитета обращается внимание на позитивные изменения в Китае, а также на информацию и заявления, полученные из неправительственных источников. Он благодарит членов делегации Китая за искреннюю готовность к сотрудничеству в ходе проведенного диалога.

5. Делегация Китая покидает места за столом Комитета.

Заседание прерывается в 15 час. 25 мин. и возобновляется в 15 час. 35 мин.

Первоначальный доклад Хорватии (продолжение) (CAT/C/16/Add.6; HRI/CORE/1/Add.32)

6. По приглашению Председателя делегация Хорватии занимает места за столом Комитета.

7. Г-н КРАПАЦ (Хорватия) говорит, что его правительство хорошо осознает различия между законом и практикой. Доклад представляет собой, с одной стороны, добросовестный отчет о том, в какой мере положения Конвенции нашли отражение в национальном законодательстве, а с другой стороны, попытку рассказа о тех трудностях, с которыми сталкивается его страна в процессе осуществления положений Конвенции.

8. В этой связи необходимо обратить внимание на следующие три аспекта: во-первых, в Хорватии, как и во всех бывших социалистических государствах, находившихся в течение десятилетий под гнетом авторитарного режима, нелегко покончить с пустившими глубокие корни традициями, вследствие которых защита прав человека зачастую считается менее важным делом, нежели осуществление социальных мероприятий. Во-вторых, по сравнению с другими бывшими социалистическими государствами Хорватия испытывала более серьезные проблемы в процессе перехода к демократии, поскольку на ее территории

шла в это время война. Эта война наложила глубокий отпечаток на систему государственного управления: многих молодых и недавно поступивших на службу сотрудников хорватских административных органов необходимо глубже знакомить с их обязанностями и обязательствами в отношении граждан. В-третьих, несмотря на военную обстановку в Хорватии отсутствуют какие-либо признаки, которые могли бы указывать на наличие систематической практики применения пыток, т.е. самого варварского вида жестокого обращения. Его правительство хорошо понимает, что защита прав человека требует наличия не только соответствующих законов, но и законопослушных граждан.

9. Пытка как таковая действительно не квалифицируется хорватским законодательством в качестве преступления. Вместе с тем оно определяет в качестве преступлений все охватываемые Конвенцией элементы акта пытки. Так, например, убийство при отягчающих обстоятельствах, влекущее за собой гораздо более суровое наказание, нежели простое убийство, включает в себя ряд элементов закрепленного в Конвенции определения пытки. Он соглашается с тем, что необходимо серьезно рассмотреть вопрос о криминализации пытки как таковой в качестве отдельного вида преступлений, и представит соответствующее предложение в комитет, осуществляющий в настоящее время пересмотр хорватского уголовного законодательства.

10. В январе 1996 года президент Хорватии заявил о том, что в текущем году будут отменены три президентских указа, что, по всей видимости, означает, что в скором времени исчезнет проблема, связанная с существованием таких указов. В любом случае его делегация представит позднее Комитету дополнительную информацию по этому вопросу.

11. Одно из положений Уголовно-процессуального кодекса гласит, что лицо, законные права и свободы которого были нарушены, может самолично возбудить процессуальные действия в отношении предполагаемого нарушителя, опираясь при этом на весь арсенал судебных средств, включая право пользоваться услугами адвоката (в некоторых случаях за счет государства). Однако вначале он должен представить свою жалобу в министерство юстиции и попытаться добиться разрешения своего дела, не прибегая к помощи суда. Вопросы предоставления компенсации относятся в основном к сфере компетенции судов.

12. По примеру Австрии и Германии Хорватия ввела у себя систему административных судов. Соответствующий закон содержит специальное положение, которое в некотором отношении напоминает процедуру хабеас корпус: если лицо считает, что какое-либо действие исполнительной власти нарушает его права, оно может подать жалобу в административный суд, однако только после вынесения органом исполнительной власти окончательного решения и в случае отсутствия иных средств судебной защиты.

13. В стране нет норм, позволяющих оправдывать применение пыток приказом вышестоящего начальника. Согласно подзаконным актам, регулирующим процессуальные действия, любой сотрудник полиции или военнослужащий, получающий приказ, который он считает неконституционным, должен просить представить ему этот приказ в письменном виде. Подчиненный, выполнивший такой письменный приказ, может быть привлечен к уголовной ответственности за совершенное им деяние.

14. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу лицо может быть арестовано лишь при наличии веских оснований подозревать его в совершении преступления. При этом должны существовать такие основания для задержания, как угроза жизни, риск утери доказательств или опасность повторного совершения преступного деяния. В любом случае арестованное лицо должно в срочном порядке доставляться к следственному судье, который информирует обвиняемого о предъявляемых ему обвинениях и о его праве пользоваться услугами защитника. Протоколы проведенного судьей официального допроса принимаются в качестве доказательств, а протоколы неофициального полицейского расследования – нет. Такое условие исключает использование в качестве доказательств сведений, полученных полицией с применением жестокого обращения или пыток. Жертва такого обращения может сообщить об этом государственному прокурору, который обязан возбудить в этой связи судебное дело при условии наличия веских оснований подозревать сотрудников полиции в совершении противоправных действий.

15. Если прокурор не предпринимает никаких действий, то жертва может самостоятельно возбудить иск. Такие иски, свидетельствующие о недобросовестности конкретного прокурора, составляют всего 2% от общего числа возбуждаемых в соответствующих случаях дел.

16. Из всех государств бывшей Югославии лишь Хорватия выслала одного из своих граждан для того, чтобы он предстал перед Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии в Гааге. Хорватский парламент только что принял конституционный акт о сотрудничестве Республики Хорватии с этим трибуналом.

17. Г-н СОЧАНЕЦ (Хорватия), отвечая на вопросы г-на Пикиса и г-на Регми, говорит, что его правительство не имело доступа к зонам безопасности Организации Объединенных Наций (ЮНФПА) до августа 1995 года и, таким образом, не может нести ответственность за события, имевшие место на этих территориях с 1991 года по август 1995 года. В ходе освобождения этих территорий в августе 1995 года полицейские силы и армейские подразделения соблюдали нормы международного гуманитарного права. Правительство выражает глубокое сожаление по поводу преступных деяний, совершенных после завершения этой операции целым рядом неконтролируемых властями лиц и групп. В настоящее время обычные и военные суды рассматривают дела 1 005 человек (868 хорватов, 39 сербов и 98 членов других этнических групп), совершивших такие деяния.

18. С октября 1995 года не поступали сообщения о случаях поджогов, и положение в области прав человека в целом улучшается, о чем свидетельствует доклад по Хорватии, подготовленный Генеральным секретарем 14 февраля 1996 года для представления в Совет Безопасности (S/1996/109).

19. Г-н НАД (Хорватия), отвечая на вопрос г-жи Илиопулос-Странгас, говорит, что Хорватия приняла свыше 380 000 беженцев. Когда беженцы из Боснии и Герцеговины покидали зоны безопасности Организации Объединенных Наций с целью обращения за медицинской помощью или по каким-либо иным причинам, то правительство не имело

возможности постоянно принимать большое число соответствующих лиц и в этой связи было вынуждено возратить в зоны ЮНПА 1 149 человек.

20. Г-н ЛОВРИЧ (Хорватия) говорит, что военные суды, созданные в Хорватии в декабре 1991 года на основании президентского указа, относятся к сфере ведения министерства юстиции, причем судьи в них являются не военнослужащими, а опытными сотрудниками судебной системы. Таким образом, эти суды не являются военными в обычном смысле этого слова, и апелляции на их решения рассматриваются обычными гражданскими судами. Правительство недавно приняло меры, направленные на ликвидацию военных судов.

21. Г-н НАД (Хорватия) говорит, что слезоточивый газ использовался полицией три раза для восстановления порядка в ходе футбольных матчей, при этом никто не пострадал.

22. Г-н ВЕИЧ (Хорватия) говорит, что судьи дисциплинарного суда, в ведение которого входит рассмотрение проступков хорватских полицейских, назначаются министром внутренних дел. Осужденные сотрудники полиции могут обжаловать решения по их делам в вышестоящих судах. Разрабатывающийся в настоящее время кодекс поведения сотрудников полиции будет способствовать пропаганде прав человека.

23. Г-н ХЕНИСБЕРГ (Хорватия) говорит, что меры по реабилитации жертв пыток относятся к числу наиболее серьезных проблем здравоохранительных органов. Физические и психические травмы различной степени тяжести были нанесены более 6 600 бывших задержанных и значительному числу перемещенных лиц и беженцев.

24. Подобно другим категориям работников системы здравоохранения медицинский персонал, работающий в тюрьмах, обязан соблюдать нормы врачебной этики. Заключенные, нуждающиеся в специальном лечении, направляются в соответствующие специализированные учреждения, где они проходят лечение без какой бы то ни было дискриминации. К данной категории заключенных относятся, в частности, лица, помещенные в психиатрические лечебные учреждения, поскольку на почве пыток, которым они подвергались в период сербской агрессии, у них возникли психические заболевания.

25. Специальная подготовка врачей в области оказания помощи жертвам пыток обеспечивается главным образом на уровне университетского образования. Курс экстренной медицинской помощи включает психологическую и психиатрическую поддержку и реабилитацию жертв пыток. Кроме того, студенты медицинских факультетов проходят подготовку по правам человека. В этой связи Хорватия рассчитывает на финансовую и иную помощь международного сообщества, способствующую расширению такой деятельности и созданию специальных реабилитационных центров для жертв пыток.

26. Г-жа МЕШТРОВИЧ (Хорватия), отвечая на вопрос г-на Регми, говорит, что Конституционный суд правомочен рассматривать деятельность и программы политических партий. Партия может быть запрещена, если ее деятельность сопряжена с угрозой насильственного посягательства на конституционный правопорядок или территориальную целостность Хорватии. Вместе с тем до сих пор ни одна партия не была запрещена.



Министерство государственного управления зарегистрировало около 60 партий, отказав в регистрации лишь одной из них. В настоящее время этот случай рассматривается Административным судом.

27. Г-н КРАПАЦ (Хорватия) говорит, что он согласен с замечанием Сёренсена относительно того, что арестованное лицо обладает четырьмя основными правами. Такое лицо должно в срочном порядке доставляться к следственному судье, который обязан информировать его об этих правах. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу арестованное лицо может просить сообщить о его задержании родственникам или друзьям. Хотя в соответствующем положении отсутствует четкое указание на то, что содержащиеся под стражей лица должны иметь доступ к телефонной связи, наличие такого доступа косвенно подразумевается.

28. Суд назначает защитника *ex officio*, если какое-либо лицо, причастное к какому-либо сложному делу или тяжкому преступлению, неспособно оплатить услуги адвоката. В других случаях имеется возможность обращения с просьбой о назначении адвоката. На практике суды обычно благожелательно относятся к таким просьбам.

29. Трехдневный предельный срок, предусмотренный для представления государственному прокурору жалобы на жестокое обращение, может быть продлен, если соответствующее лицо получило тяжкие телесные повреждения и, например, находится в больнице. В случае поступления такой жалобы государственный прокурор обязан возбудить процессуальные действия.

30. Что касается вопроса об исключении доказательств, то он уже обращал внимание на то, что полученное под пыткой признание не принимается судом в качестве доказательства и изымается из материалов по делу. Такая норма представляет собой эффективное средство, позволяющее оградить судей от воздействия на них сведений, полученных с применением пыток.

31. В 1989 году в Хорватии была отменена смертная казнь, и эта мера наказания не вводилась вновь даже во время войны. Кроме того, Хорватия присоединилась к Факультативному протоколу.

32. Введенные на основании президентского указа восемь или девять ограничений в отношении уголовного процесса не затрагивают вопросов озабоченности Комитета и имеют целью не более чем ускорение осуществления полностью устоявшихся процедур и расширение сферы компетенции судей по уголовным делам. Эти ограничения не затрагивают основополагающее право на защиту на этапе предварительного расследования. Единственное различие при этом заключается в том, что судебному процессу не предшествует обширное судебное расследование. На этапе обжалования стороны более не обязаны являться в суд, и суд может выносить решения по делу в ходе закрытого заседания.

33. В подписанных Хорватией соглашениях о выдаче и в хорватском государственном праве оговаривается принцип *aut dedere, aut punire* или, иными словами, принцип *aut dedere, aut judicare*.

34. Г-н НАД (Хорватия) говорит, что в 1995 году в стране было зарегистрировано 62 000 преступлений, в том числе 213 убийств. Процент раскрываемости убийств составляет 94%. Некоторые дела все еще расследуются и не будут закрыты до тех пор, пока не будут найдены виновники. Хорватия открыта для поездок представителей международных организаций и благодарит международное сообщество за помощь в поимке военных преступников.

35. Г-н ЯКОВЛЕВ спрашивает, действительно ли дисциплинарный суд структурно входит в состав министерства внутренних дел, и может ли лицо подавать следственному судье жалобу на незаконный арест.

36. Г-н ВЕИЧ (Хорватия) говорит, что дисциплинарный и уголовный суды – это отдельные структуры. Если сотрудник полиции превышает свои полномочия, то он предстает перед дисциплинарным судом, однако по совершенным им уголовным деяниям возбуждается отдельное дело в уголовном суде. Дисциплинарный суд может уволить из состава полиции соответствующего сотрудника, который впоследствии должен предстать перед уголовным судом. Хотя дисциплинарный суд относится к системе полицейских органов, его судьи назначаются министерством внутренних дел и являются по образованию юристами.

37. Г-н КРАПАЦ (Хорватия) говорит, что жертва жестокого обращения со стороны сотрудников полиции может представить жалобу государственному прокурору или следственному судье. Если следственный судья получает такую жалобу, то он обязан распорядиться о медицинском обследовании жертвы и направить отчет государственному прокурору, который принимает решение по вопросу о том, имеются ли основания предполагать совершение уголовного преступления.

38. Г-жа ИЛИОПУЛОС-СТРАНГАС говорит, что ей хотелось бы знать, существует ли в Хорватии специальные законы, применяемые к иностранцам, и если да, то соответствуют ли такие законы статье 3 Конвенции. Она спрашивает, рассматривались ли на индивидуальной основе дела высланных лиц и обеспечивалось ли в этой связи соблюдение положений статьи 3.

39. Г-н НАД (Хорватия) говорит, что в Хорватии действует закон об иностранцах, согласно которому дело в отношении любого иностранца, незаконно находящегося на территории Хорватии или нарушившего закон, заслушивается и решается на индивидуальной основе соответствующим судом.

40. Г-н КАМАРА спрашивает, квалифицируются ли хорватским законодательством в качестве преступления подстрекательство к совершению преступления.

41. Г-н КРАПАЦ (Хорватия) говорит, что согласно Уголовному кодексу любое лицо, виновное в подстрекательстве к совершению преступления, подлежит наказанию, как если бы оно совершило такое преступление. Аналогичным образом любое лицо, которое умышленно способствовало и потворствовало совершению преступления, также подлежит наказанию, как если бы оно само совершило такое преступление.

Открытая часть заседания прерывается в 17 час. 10 мин.  
и возобновляется в 17 час. 45 мин.

42. Г-н БЁРНС (заместитель Докладчика по стране) зачитывает выводы и рекомендации Комитета в отношении первоначального доклада Хорватии:

"Выводы и рекомендации Комитета против пыток

#### ХОРВАТИЯ

Комитет рассмотрел первоначальный доклад Хорватии (CAT/C/16/Add.6) на своих 253-м и 254-м заседаниях 6 мая 1996 года (см. CAT/C/CR.253 и 254) и принял следующие выводы и рекомендации.

##### А. Введение

Первоначальный доклад Хорватии от 29 января 1996 года подлежал представлению 7 октября 1992 года, однако нестабильная обстановка в Хорватии с 1991 года вполне оправдывает столь позднее его представление. Этот первоначальный доклад и базовый доклад по Хорватии соответствуют руководящим принципам Комитета и надлежащим образом отвечают содержащимся в них требованиям. Комитет благодарит делегацию Хорватии за вводные замечания.

##### В. Позитивные аспекты

Хорватия особенно далеко продвинулась в разработке конституционных и других правовых гарантий, запрещающих пытки и жестокое или бесчеловечное обращение или наказание.

Присоединение Хорватии к целому ряду договоров в области прав человека свидетельствует о стремлении страны соблюдать все международные права человека. Особо стоит отметить, что Хорватия не высказала никаких оговорок в отношении статьи 20 и сделала заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции против пыток.

Хорватское правительство осуществляет расследования и судебные преследования по делам о предполагаемом применении пыток и жестокого обращения в ходе и после событий 1995 года.

В период с 1991 года по конец 1995 года Хорватия принимала меры по содействию реабилитации жертв насилия.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

Нестабильная ситуация и утеря административного контроля над некоторыми районами Хорватии в период с 1991 по конец 1995 года.

Социально-экономические последствия событий, о которых идет речь в разделе А, а также затраты на восстановление и реинтеграцию больших групп населения в более обширное по своему составу общество.

Переориентация общественного внимания с прав государства на права человека в стране, где в течение 45 лет практиковался прямо противоположный подход.

Д. Вопросы, вызывающие беспокойство

Информация о серьезных нарушениях Конвенции, поступающая из авторитетных неправительственных организаций, свидетельствует о том, что после событий 1995 года хорватские должностные лица совершали серьезные акты пыток, жертвами которых становились, в частности, представители сербского меньшинства. Хорватское внутригосударственное право не квалифицирует пытку в качестве отдельного вида преступления.

Е. Рекомендации

Хорватии рекомендуется принять правовую норму, квалифицирующую пытку в качестве отдельного вида преступления в соответствии со статьей 1 Конвенции против пыток.

Хорватии рекомендуется обеспечить тщательное расследование беспристрастной и независимой комиссией всех заявлений о пытках или жестоком или бесчеловечном обращении или наказании в ходе или после событий 1995 года и довести до сведения настоящего Комитета результаты такого расследования.

Хорватии необходимо приступить к осуществлению действенной программы подготовки полицейского, тюремного, медицинского, следственного и судебного персонала с целью его ознакомления с обязательствами, обусловленными взаимозависимостью хорватского внутригосударственного права и международных договоров в области прав человека, к которым присоединилась Хорватия.

Комитет настоятельно призывает Хорватию продолжить сотрудничество с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии в целях обеспечения привлечения к ответственности в рамках его юрисдикции предполагаемых военных преступников в соответствии с Дейтонским мирным соглашением.

Хорватии необходимо обеспечить эффективную процедуру рассмотрения судебными органами исков частных лиц о нарушении конституционных прав подсудимых в ходе содержания под стражей до суда.

Во второй периодический доклад необходимо включить подробное описание принимаемых Хорватией мер с целью соблюдения положений статьи 3 Конвенции против пыток.

Хорватской полиции и судебным органам необходимо уделять особое внимание осуществлению действующих правовых гарантий конституционного и процессуального характера".

43. Г-н НАД (Хорватия) говорит, что он надеется на то, что члены Комитета понимают, что Хорватия является молодым государством и что она в настоящее время занимается разработкой законодательства, регулирующего все упоминавшиеся в ходе диалога вопросы.

44. Его делегация полностью принимает выводы и рекомендации Комитета, и ответы на них будут включены во второй периодический доклад Хорватии.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, поблагодарив представителя Хорватии за его заявление, говорит, что роль Комитета заключается не в том, чтобы обвинять или упрекать государства-участники, а в том, чтобы содействовать осуществлению Конвенции. Соблюдение всех предусмотренных Конвенцией обязательств имеет крайне важное значение.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.